

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **94 (1976)**

Heft 22

PDF erstellt am: **06.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ct. de Genève (346)
 Failli: Frosch Jean, 18 juin 1921 GE, actuellement conducteur-typographe, précédemment exploitant un commerce d'imprimerie et reliure à l'enseigne «Relyprint», sis 19, chemin du Château-Bloc, Lignon, domicilié 97, rue de Lausanne à Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 9 décembre 1975.
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 janvier 1976.
 Délai pour les productions: 17 février 1976.
 1211 Genève, le 28 janvier 1976
 Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud

Kt. Basel-Stadt (323)
 Nachtrag zum Kollokationsplan
 Gemeinschuldnerin: Vogt Element-Bau AG, Freie Strasse 93, in Basel, Werkstätte in Läuelfingen.
 Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.
 4001 Basel, den 28. Januar 1976
 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (325)
 Gemeinschuldnerin: Bau-Organisation AG Basel, Bau, Planung, Vermittlung und Vertrieb von Eigenheimen, Ein- und Mehrfamilienhäusern, Ferienhäusern und Geschäftliegenschaften usw., St. Alban-Anlage 16, in Basel.
 Datum der Schlussklärung: 21. Januar 1976.
 4001 Basel, den 28. Januar 1976
 Konkursamt Basel-Stadt

Suspension de la liquidation (LP 230)

Ct. du Valais (320)
 La liquidation par voie de faillite ouverte contre Montemar Agence SA, à Montana, par ordonnance rendue le 21 novembre 1975 par le juge-instructeur II pour le district de Sierre a été, ensuite de constatation de défaut d'actifs, suspendue le 10 décembre 1975 par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 9 février 1976 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de fr. 1500.-, la faillite sera clôturée.
 3960 Sierre, le 23 janvier 1976
 Office des faillites de Sierre
 Le préposé: Ad. Salamin

Ct. du Valais (354)
 Failli: Coindet Gérard, Auberge de la Grange au Soleil, 1893 Muraz-Colombey.
 Date du dépôt: 30 janvier 1976.
 Délai pour intenter action en opposition: 9 février 1976; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité (art. 32, al. 2 de l'OF du 13 juillet 1911) est également déposé.
 1870 Monthey, le 26 janvier 1976
 Office des faillites de Monthey
 J.-M. Detorrenté, préposé

Kt. Basel-Stadt (326)
 Gemeinschuldnerin: Ingenieurbüro Delta G.m.b.H., Projektierung und Ausführung von Heizungs- und Lüftungsanlagen usw., Röschenzerstrasse 2, in Basel.
 Datum der Schlussklärung: 21. Januar 1976.
 4001 Basel, den 28. Januar 1976
 Konkursamt Basel-Stadt

Ct. de Genève (351)
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
 Failli: Roesch Werner, 29 août 1925 Bâle-Ville, administrateur de société, domicilié 4, avenue Gallatin à Genève, exploitant à l'enseigne «Friend's Club» une organisation de loisirs, rencontres, voyages et vacances, agence d'hôtes et d'hôtesse, sise 29, avenue de Champel à Genève.
 Date de l'ouverture de la faillite: 28 octobre 1975.
 Date de suspension de la liquidation: 26 janvier 1976.
 Délai pour l'avance des frais: 9 février 1976.
 Montant de l'avance: fr. 2000.-.
 1211 Genève, le 28 janvier 1976
 Office des faillites
 Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (352)
 Modifications d'états de collocation et des revendications
 Sont déposés à nouveau dès ce jour:
 1. l'état de collocation,
 2. l'état des revendications.
 Il est imparté aux créanciers un délai de dix jour dès la date du dépôt pour:
 1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
 2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Ct. de Vaud (309)
 Par décision du 16 janvier 1976, le président du Tribunal du district de Nyon a prononcé la clôture des faillites suivantes:
 - Cottet André, libraire, préc. à Prangins, actuellement à Nyon;
 - Librairie André Cottet SA, Mies.
 1260 Nyon, le 22 janvier 1976
 Office des faillites de Nyon:
 J. Froidevaux, préposé

Kollokationsplan - Etat de collocation (SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
 L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (321)
 Ergänzung des Kollokationsplanes
 Im Konkurs über Strasser Walter, geboren 1924, von Frauenfeld TG, Kaufmann, Winterthurerstrasse 396, 8051 Zürich, liegt der infolge nachträglicher Forderungseingabe ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 27. Januar 1976 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 8050 Zürich, den 22. Januar 1976
 Konkursamt Schwamendingen-Zürich
 K. Schweizer, Notar-Stellvert.

Ct. de Genève (353)
 Sont déposés dès ce jour:
 1. l'état de collocation,
 2. l'état des revendications,
 3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.
 Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
 1. intenter action contre l'état de collocation,
 2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
 3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa (LEF 257-259)

Ct. Ticino (328)
 Avviso di vendita a trattativa privata (art. 256/1 LFEF)
 Liquid. 10/75
 Fallimento: Calzature Brazzola SA, Chiasso.
 Si rende noto che i beni appartenenti alla massa fallimentare Calzature Brazzola SA, in Chiasso, saranno realizzati mediante trattative private ed in particolare:
 1. Blocco I: mobilio di arredamento, lampade, attrezzature diverse, c/o negozio Serfontana SA, Morbio Inferiore
 2. Blocco II: mobilio di arredamento, lampade e attrezzature e materiale diverso, c/o negozio di via Livio 5, Chiasso.
 3. Blocco III: mobilio di arredamento e attrezzature diverse, c/o negozio di Corso San Gottardo 49, Chiasso.
 4. Blocco IV: mercerie, calze, lucidi, ecc., c/o negozio Serfontana SA di Morbio Inferiore.
 5. Blocco V: mercerie diverse, borse, ombrelli, accessori, ecc., c/o negozio di via Livio 5, Chiasso.
 6. Inoltre: una cassa registratrice elettrica marca Anker Werke SA, un aspirapolvere Siemens, un impianto stereo mangiacassette con radio e due altoparlanti.

Gli interessati potranno esaminare la distinta di detti beni e le condizioni di vendita, presso lo scrivente ufficio, a partire da oggi.

Le offerte, in busta chiusa e con l'indicazione esterna «Offerta Calzature Brazzola SA» dovranno pervenire a questo ufficio entro il 12 febbraio 1976.

Si avverte inoltre che venerdì 30 gennaio 1976 gli eventuali interessati potranno prendere visione dei beni da realizzarsi:

dalle 14.00 alle 15.00 c/o negozio presso Serfontana SA, Morbio Inferiore dalle 15.30 alle 16.30 c/o negozio di via Livio 5, Chiasso dalle 16.45 alle 17.15 c/o negozio di Corso San Gottardo 49, Chiasso

La vendita si effettua a blocchi e per la posizione No 6 singolarmente.

6850 Mendrisio, il 23 gennaio 1976
 Ufficio esecuzione e fallimenti
 Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren (SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfändgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zürich (322)
 Nachtrag zum Kollokationsplan
 Gemeinschuldner: Barth Allen, Rosshofgasse 11, in Basel.
 Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.
 4001 Basel, den 28. Januar 1976
 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Bern (310)

Liegenschaftssteigerung im Grundpfandverwertungsverfahren
 Schuldnerin: Kiwag AG, Bern.
 Liegenschaft: GB 681, Kreis III, Bern, enthaltend:
 Wohnhaus mit Wirtschaft und Hotel, Nr. 99, Garage Nr. 99C, Holzschopf und Garagen Nr. 99D, an der Seftigenstrasse in Bern; Hausplätze und Umschwung im Halte von 11,27 Aren.
 Amtlicher Wert Fr. 703 300.- (1975).
 Betreibungsamtliche Schätzung inkl. Zuegehör Fr. 683 424.-.
 Die Verwertung wird von den Grundpfandgläubigern im I.-III. und VI. Rang verlangt.
 Steigerungstag: Freitag, den 26. März 1976, 14.30 Uhr.
 Steigerungsort: Restaurant «Schöneegg», Seftigenstrasse 99, Bern.
 Eingabefrist: bis und mit 17. Februar 1976.
 Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 12.-22. März 1976 beim Betreibungsamt Bern, Büro 208, auf.
 Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln haben ihre Faustpfandforderungen anzumelden und den Titel beizulegen.
 3000 Bern, den 28. Januar 1976
 Betreibungsamt Bern:
 H. Bögli

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite (SchKG 268) = (LP 268)

Kt. Zürich (327)
 Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügungen vom 22. Januar 1976 die folgenden Konkursverfahren als geschlossen erklärt:
 1. Künzli-Farben AG, Meinrad Lienert-Strasse 3, Zürich 3;
 2. Fierz Manfred, geboren 1937, von Herriberg ZH, Tapezierer-Dekorateur, Zentralstrasse 51, Zürich 3.
 8036 Zürich, den 23. Januar 1976
 Konkursamt Wiedikon-Zürich:
 Spitznagel, Notar

Kt. Zürich (324)
 Im Konkurs über die Firma Stellenagentur Interperma AG, Birmsendorferstrasse 83, Zürich 3, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. Januar 1976 an gerechnet, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhoben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 8036 Zürich, den 23. Januar 1976
 Konkursamt Wiedikon-Zürich:
 Spitznagel, Notar

Kt. Basel-Stadt (322)
 Nachtrag zum Kollokationsplan
 Gemeinschuldner: Barth Allen, Rosshofgasse 11, in Basel.
 Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.
 4001 Basel, den 28. Januar 1976
 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Bern (308)
 Das summarische Konkursverfahren über Ott René, Kerzenatelier, Engstein, nun Brandseiteinweid, 3453 Heimisbach, ist durch Erkenntnis des Konkursrichters vom 20. Januar 1976 als geschlossen erklärt worden.
 3082 Schlosswil, den 22. Januar 1976
 Konkursamt von Konolfingen:
 Bührer

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzubringen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtigt wären.

Kt. Zürich (329)

Schuldnerin: **Strebel-Marchesin Amelia**, Seebahnstrasse 181, 8004 Zürich, Inhaberin der Einzelfirma **Amelia Strebel-Marchesin**, Carrosserie, Elisabethenstrasse 12a, 8004 Zürich, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Fridolin Allemann, General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zürich: 20. Januar 1976.

Dauer der Nachlassstundung: vier Monate, d.h. bis und mit 20. Mai 1976.

Gerichtlich bestellter Sachwalter: Dr. Roman Klaus, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 40, 8001 Zürich.

Eingabefrist: bis zum 18. Februar 1976. Die Gläubiger der Schuldnerin werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 20. Januar 1976, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter schriftlich anzumelden und gleichzeitig die entsprechenden Belege einzureichen.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 14. April 1976, 14.30 Uhr, im Restaurant «Strohhof», Augustinerstrasse 3, 8001 Zürich.

Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

8001 Zürich, den 23. Januar 1976

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. Roman Klaus, Rechtsanwalt
Löwenstrasse 40, 8001 Zürich

Kt. St. Gallen (358)

Das Bezirksgericht Sargans hat mit Datum vom 23. Januar 1976 der Firma **Hotel Cristal AG**, Bad Ragaz, eine Stundung von vier Monaten gewährt. Als Sachwalter wurde **Arthur Willi**, Sargans, bestellt.

8887 Mels, den 26. Januar 1976 **Bezirksgerichtskanzlei Sargans**

Kt. Aargau (198^b)

Schuldner (Einzelfirma): **Villa Mario**, Armierungen, Bifangstrasse 5, 5610 Wohlen.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Bremgarten: 15. Januar 1976.

Dauer der Stundung: vier Monate, d.h. bis 15. Mai 1976.

Sachwalter: **Risag-Verwaltungen-Treuhand**, Inhaber **Kurt Riesen**, Poststrasse 15, 5600 Lenzburg.

Eingabefrist: bis 9. Februar 1976.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderung (Wert 15. Januar 1976) unter Angabe von allfälligen Vorzugsrechten beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfall sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtigt. Die Forderungsbelege sind beizufügen. Mitteilung über Aktenuaufgabe der Gläubigerversammlung erfolgt später.

5600 Lenzburg, den 15. Januar 1976 **Der Sachwalter:**
K. Riesen

Kt. Thurgau (330)

Schuldnerin: **Firma Bächle Armin**, Generalunternehmer, Hauptstrasse 23, 8280 Kreuzlingen.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Kreuzlingen: 21. Januar 1976.

Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate.

Sachwalter: **Schweizerische Treuhandgesellschaft**, St. Leonhard-Strasse 7, 9001 St. Gallen, Telefon 071 / 22 49 86.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert ihre Forderungen (Wert 21. Januar 1976) mit gesonderter Zinsberechnung bis zum 21. Januar 1976, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel, innert 20 Tagen seit der Publikation dieser Bekanntmachung, d.h. bis zum 17. Februar 1976, schriftlich beim Sachwalter anzumelden. Die Gläubiger, die ihre Forderungen nicht oder verspätet anmelden, sind bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtigt.

Ort und Zeit der Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

9001 St. Gallen, den 23. Januar 1976

Der Sachwalter:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
St. Leonhard-Str. 7, 9001 St. Gallen

Kt. Wallis (311)

Schuldnerin: **Luftseilbahn Wiler-Lötschental AG**, in Wiler.

Datum der Stundungsbewilligung: 14. Januar 1976.

Dauer der Stundung: drei Monate.

Sachwalter: **Advokat Ignaz Mengis**, Terbinerstrasse 3, 3930 Visp.

Eingabefrist: zwanzig Tage ab der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 4. März 1976, um 15 Uhr, Buffet I. Klasse, in Goppenstein.

Aktenaufgabe: ab Montag, den 23. Februar 1976 im Büro des Sachwalters in Visp.

Die Forderungen sind mit Wert 14. Januar 1976 unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter anzumelden.

Bei Unterlassung der Anmeldung sind die Gläubiger bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtigt.

3930 Visp, den 20. Januar 1976 **Der Sachwalter:**
Ig. Mengis, Advokat

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Kt. Graubünden (334)

Der Kreisgerichtsausschuss Chur hat auf Gesuch hin die Nachlassstundung des **Joos Hans**, sanitäre Installationen, Reichgasse 45, Chur, um weitere 2 Monate, d.h. bis 9. April 1976, verlängert.

7001 Chur, den 22. Januar 1976 **Der gerichtlich bestellte Sachwalter:**
Allemann + Zinsli
Treuhand- und Revisionsgesellschaft
Postfach 64, 7001 Chur

Kt. Aargau (359)

Das Bezirksgericht Baden hat mit Beschluss vom 8. Januar 1976 die der Firma **Kübag Küchenbau Flislbach AG** in 5442 Flislbach AG gewährte Nachlassstundung um zwei Monate verlängert, d. h. bis zum 25. März 1976.

Die Gläubigerversammlung findet statt: Freitag, den 5. März 1976, 14.00 Uhr, im Gerichtssaal des Bezirksgerichts Baden (Stadthaus).

Die Akten können während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des unterzeichneten Sachwalters eingesehen werden.

5400 Baden, den 26. Januar 1976 **Der Sachwalter:**
Advokaturbüro Dr. Rolf Stephani
Mellingerstr. 6, 5400 Baden

Kt. Aargau (360)

Am 13. Januar 1976 hat das Bezirksgericht Brugg dem Herrn **Lüthy Alfred**, Möbelhändler, 5117 Habsburg, eine Verlängerung der am 16. September 1975 bewilligten Nachlassstundung um weitere zwei Monate bewilligt, d. h. bis 16. März 1976.

5400 Baden, den 26. Januar 1976 **Der Sachwalter:**
Josef Eggspühler

Ct. de Genève (331)

Débitur: **Girard François**, 2, boulevard James-Fazy, Genève.

Le débiteur sus-mentionné a requis auprès du Tribunal de première instance du Canton et République de Genève, une demande de prolongation de deux mois du sursis concordataire accordé le 14 octobre 1975.

L'intérêt des créanciers étant de recommander l'octroi de cette prolongation, l'assemblée des créanciers prévue pour le jeudi 29 janvier 1976 à 10 heures, doit donc être annulée.

Messieurs les créanciers sont reconvoqués à une nouvelle date fixée au: vendredi 2 avril 1976, à 10 heures

à la Salle des assemblées de faillites, 7, place de la Taconnerie, Genève.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 23 mars 1976.

1211 Genève, le 22 janvier 1976 **Le commissaire au sursis:**
Roger-M. Siffert

Ct. de Genève (332)

Débitrice: **La Société en commandite François Girard & Cie**, 2, boulevard James-Fazy, Genève.

La débitrice sus-mentionnée a requis auprès du Tribunal de première instance du Canton et République de Genève, une demande de prolongation de deux mois du sursis concordataire accordé le 13 octobre 1975.

L'intérêt des créanciers étant de recommander l'octroi de cette prolongation, l'assemblée des créanciers prévue pour le jeudi 29 janvier 1976, à 10 heures, doit donc être annulée.

Messieurs les créanciers sont reconvoqués à une nouvelle date fixée au: vendredi 2 avril 1976, à 11 heures,

à la Salle des assemblées de faillites, 7, place de la Taconnerie, Genève.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 23 mars 1976.

1211 Genève, le 22 janvier 1976 **Le commissaire au sursis:**
Roger-M. Siffert

Ct. de Genève (333)

Débitrice: **Airgel SA**, 5, route des Jeunes, 1227 Carouge/Genève.

La débitrice sus-mentionnée a requis auprès du Tribunal de première instance du Canton et République de Genève, une demande de prolongation de deux mois du sursis concordataire accordé le 20 octobre 1975.

L'intérêt des créanciers étant de recommander l'octroi de cette prolongation, l'assemblée des créanciers prévue pour le 5 février 1976, à 10 h., doit donc être annulée.

Messieurs les créanciers sont reconvoqués à une nouvelle date fixée au: mardi 6 avril 1976, à 10 heures,

à la Salle des assemblées de faillites, 7, place de la Taconnerie, Genève.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 26 mars 1976.

1211 Genève, le 22 janvier 1976 **Le commissaire au sursis:**
Roger-M. Siffert

Rivocazione della moratoria

(LEF 298, 309)

Ct. Ticino (313)

La pretura di Mendrisio-Nord, comunica di aver revocato, con decreto 5 gennaio 1976 - cresciuto in giudicato in data 16 gennaio 1976 - la moratoria concordataria di quattro mesi, concessa al Signor **Perazzi Adriano**, Ristorante Belvedere, Novazzano, con decreto 10 luglio 1975 e prorogata di due mesi con successivo decreto 26 settembre 1975.

6850 Mendrisio, il 22 gennaio 1976

Il pretore:
avv. E. Bernasconi

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich (335)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag der **Dante Berini AG**, Stauffacherstrasse 147, 8004 Zürich, auf Mittwoch, den 3. März 1976, 14.30 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137, des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Behörde erhoben werden.

Akteneinsicht vom 16. bis 25. Februar 1976 im Büro Nr. 324, 3. Stock, des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, 8004 Zürich.

8004 Zürich, den 22. Januar 1976 **Bezirksgericht Zürich**
3. Abteilung
Der a.o. Gerichtsschreiber:
Hürlimann

Kt. Zürich (337)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag des von **Moos Anton**, Handel mit Milch und Milchprodukten, Rebbergstrasse 29, 8104 Weinigen (Geschäftsdomizil: Birchstrasse 122, 8050 Zürich), auf Mittwoch, den 3. März 1976, 14.15 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Behörde erhoben werden.

Akteneinsicht vom 16. bis 25. Februar 1976 im Büro Nr. 324, 3. Stock, des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, 8004 Zürich.

8004 Zürich, den 22. Januar 1976 **Bezirksgericht Zürich**
3. Abteilung
Der a.o. Gerichtsschreiber:
Hürlimann

Kt. Zürich (336)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag der **Discount Feldmann AG**, Limmatquai 74/78, 8025 Zürich, auf Donnerstag, den 4. März 1976, 14.15 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksgerichtes Zürich angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Behörde erhoben werden.

Akteneinsicht vom 16. bis 25. Februar 1976 im Büro Nr. 324, 3. Stock, des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, 8004 Zürich.

8004 Zürich, den 22. Januar 1976 **Bezirksgericht Zürich**
4. Abteilung
Der a.o. Gerichtsschreiber:
Hürlimann

Kt. Luzern (312)

Schuldnerin: **Lurag AG**, Rohrleitungsbau, St. Karlstrasse 17d, 6004 Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 5. Februar 1976, 14.30 Uhr, Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Zimmer 27, Luzern.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung vorzubringen.

6000 Luzern, den 22. Januar 1976 **Amtsgerichtspräsident III**
Luzern-Stadt: Giezendanner

Kt. Graubünden (338)

Verhandlung über die Bestätigung des zweiten Nachlassvertrages

Die Verhandlung gemäss Art. 304 SchKG im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Kuhn Rico**, Hoch- und Tiefbau, Klosters, findet statt am Freitag, den 6. Februar 1976, 14.30 Uhr, in der Ratsstube des Gemeindehauses Klosters-Platz.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung in dieser Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich beim Kreisamt Klosters anzubringen. Die Akten können vorgängig beim Kreisamt Klosters eingesehen werden.

7250 Klosters, den 21. Januar 1976

Für den Kreisgerichtsausschuss Klosters:
Simon Jegen

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

280219. Hinterlegungsdatum: 22. November 1975, 24 Uhr.
R. Semadeni, Vicosoprano (Graubünden). - Fabrikation.

Bergeller Alpenbitter. (Int. Kl. 33)



Die Marke wird orange, blau, grün und grau ausgeführt.

280220. Date de dépôt: 28 novembre 1975, 12 h.
Era Watch Co. Limited C. Rüfli-Flury & Co. (Montres Era Société Anonyme C. Rüfli-Flury & Co.) (Era Uhren Aktiengesellschaft C. Rüfli-Flury & Co.) (Relojes Era Sociedad Limitada C. Rüfli-Flury & Co.), 44, rue de l'Avenir, Bière (Berne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque No 223625. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 novembre 1975.

Montres et parties de montres et tous autres instruments chronométriques; montres-bijoux et articles de bijouterie. (Cl. int. 14)

280221. Date de dépôt: 5 décembre 1975, 18 h.
Triumph Cycle Company Limited, 177, Lenton Boulevard, Nottingham (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque No 159593. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 décembre 1975.

Véhicules. (Cl. int. 12)

280222. Date de dépôt: 11 décembre 1975, 19 h.
Zénith Time S.A., 34, rue des Billodes, Le Locle (Neuchâtel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque No 159306. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 décembre 1975.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

**MOVADO
KINGMATIC**

280223. Date de dépôt: 11 décembre 1975, 19 h.
Zénith Time S.A., 34, rue des Billodes, Le Locle (Neuchâtel). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque No 159307. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 décembre 1975.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

**MOVADO
QUEENMATIC**

280224. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1975, 9 Uhr.
J. F. Rohr, Madiswil (Bern). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke No 158801. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Oktober 1975 an.

Küchenmöbel aller Arten, Schränke und andere Möbel. (Int. Kl. 20)

280225. Hinterlegungsdatum: 15. Dezember 1975, 9 Uhr.
J. F. Rohr, Madiswil (Bern). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke No 158802. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Oktober 1975 an.

Küchenmöbel aller Arten, Schränke und andere Möbel. (Int. Kl. 20)

280226. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1975, 19 Uhr.
Gaffner, Stettler & Co., Marktgasse 61, Bern. - Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke No 157892. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. September 1975 an.

Nahrungsmittel. (Int. Kl. 29, 30, 31)



280227. Hinterlegungsdatum: 21. November 1975, 16 Uhr.
Fructosa S.A., Alpenstrasse 14, Zug. - Fabrikation und Handel.

Vitaminhaltige Fruchtsaftgetränke und Fruchtsäfte. (Int. Kl. 32)

FRUCTOVIT

280228. Date de dépôt: 6 novembre 1975, 17 h.
Les Produits Associés LPA S.A., 39, rue Peillonex, Chêne-Bourg (Genève). - Fabrication et commerce.

Produits chimiques fluorescents et matières tinctoriales pour usage dentaire; dentifrices, solutions buccales; appareils et instruments électriques et non électriques destinés à la médecine dentaire; appareils et instruments optiques et de contrôle (inspection); lampes électriques. (Cl. int. 3, 5, 9, 10, 11)

BROXOLITE

280229. Hinterlegungsdatum: 28. November 1975, 12 Uhr.
Insu AG, c/o Treuhänd- und Revisionsgesellschaft Riedi-Ruffner-Theus, Poststrasse 22, Chur (Graubünden); Korrespondenzadresse: Dr. iur. Mario Vassalli, Rechtsanwalt, Postfach 161, 8021 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Vibratoren, Kugelpolierautomaten, Trockenanlagen für Metalltrocknung, Maschinen und Schleifkörper und chemische Erzeugnisse für die Oberflächentechnik und artverwandte Anwendungsbereiche. (Int. Kl. 1, 2, 7, 8, 9, 11)

INSU-FINISH

280230. Hinterlegungsdatum: 28. November 1975, 12 Uhr.
Insu AG, c/o Treuhänd- und Revisionsgesellschaft Riedi-Ruffner-Theus, Poststrasse 22, Chur (Graubünden); Korrespondenzadresse: Dr. iur. Mario Vassalli, Rechtsanwalt, Postfach 161, 8021 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Vibratoren, Kugelpolierautomaten, Trockenanlagen für Metalltrocknung, Maschinen und Schleifkörper und chemische Erzeugnisse für die Oberflächentechnik und artverwandte Anwendungsbereiche. (Int. Kl. 1, 2, 7, 8, 9, 11)



Die Marke wird schwarz auf grünem Grund ausgeführt.

280231. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1975, 12 Uhr.
Denner AG, Löwenstrasse 29, Zürich I. - Handel.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)

TUTTIMAT

280232. Date de dépôt: 28 octobre 1975, 20 h.
Schlossmann & Leek AG, Rosenbergstrasse 31, Zoug. - Commerce.

Coffres-forts, serrures de sécurité; pièces de rechange pour serrures de sécurité. (Cl. int. 6)



280233. Hinterlegungsdatum: 17. März 1975, 17 Uhr.
A & M Records, Inc., 4416 North LaBrea Avenue, Hollywood, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Schallplatten und bespielte Magnetbänder. (Int. Kl. 9)

HAMLET

280234. Date de dépôt: 4 juin 1975, 17 h.
Matec-Holding AG (Matec-Holding S.A.) (Matec-Holding Ltd.), Tollwiesstrasse 36, Küsnacht ZH (Zürich). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque No 155166. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 mars 1975.

Matériaux de construction à base de brais, d'asphaltes, de bitumes, de poix, d'huiles, de caséine, de résines synthétiques, avec ou sans charges organiques ou inorganiques en poudres, en fibres, ou sous forme des voiles, pour l'insonorisation, l'isolation thermique, l'isolation acoustique, l'absorption du son, de l'humidité, de l'eau de condensation, la protection antirouille et anti-corrosive. (Cl. int. 2, 17, 19)

DINAPHON V 33

280235. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1975, 17 Uhr.
Calida AG (Calida S.A.) (Calida Ltd.), Oberkirch LU (Luzern); Postadresse: 6210 Sursee (Luzern). - Fabrikation und Handel.

Wäsche- und Kleidungsstücke aus Trikotstoffen. (Int. Kl. 24, 25)

CALIDA AIR-TRICOT

280236. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1975, 17 Uhr.
Estee Lauder Cosmetics Ltd., 161 Commander Boulevard, Agincourt (Ontario, Kanada). - Fabrikation und Handel.

Parfüme, Eau de Cologne, Kosmetika, Make-up- und Toilettenpräparate. (Int. Kl. 3)

ESTEE

280237. Hinterlegungsdatum: 6. August 1975, 18 Uhr.
Dialoc Corporation of America, Highway 30, Box 1, Denison (Iowa, USA). - Fabrikation und Handel.

Kombinationsschlösser. (Int. Kl. 6)

DIALOC

280238. Hinterlegungsdatum: 8. August 1975, 17 Uhr.
Rhythm Watch Co., Ltd., 27-7, Taito 2-chome, Taito-ku, Tokio (Japan). – Fabrikation und Handel.

Uhren, deren Bestandteile und Zubehör. (Int. Kl. 14)

LEXEL

280239. Date de dépôt: 8 août 1975, 20 h.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, Berne. – Fabrikation et commerce.

Aliments diététiques et de régime. (Cl. int. 5)

NEOJOLE

280240. Date de dépôt: 8 août 1975, 20 h.
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, Berne. – Fabrikation et commerce.

Aliments diététiques et de régime. (Cl. int. 5)

NOVAJOLE

280241. Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1975, 17 Uhr.
Reformhaus Müller AG, Rennweg 15, Zürich 1. – Fabrikation und Handel.

Zeitungen und Zeitschriften. (Int. Kl. 16)

MÜLLER CORRIERE DIETETICO

280242. Date de dépôt: 28 août 1975, 19 h.
The National Magazine Company, Limited, Chestergate House, Vauxhall Bridge Road, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). – Commerce.

Editions périodiques imprimées. (Cl. int. 16)

THE CONNOISSEUR

280243. Date de dépôt: 28 août 1975, 19 h.
The National Magazine Company, Limited, Chestergate House, Vauxhall Bridge Road, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). – Commerce.

Editions périodiques imprimées. (Cl. int. 16)

GOOD HOUSEKEEPING

280244. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1975, 20 Uhr.
Irish Distillers Ltd., auch handeltreibend unter den Firmabezeichnungen John Power & Son, John Jameson & Son, Cork Distilleries Company, Huzzar Vodka Company, Watereourse Distillery Company und Tullamore Dew Company, Bow Street, Dublin 7 (Irland). – Fabrikation und Handel.

Spirituosen. (Int. Kl. 33)

KISKADEE

280245. Hinterlegungsdatum: 13. Oktober 1975, 20 Uhr.
Irish Distillers Ltd., auch handeltreibend unter den Firmabezeichnungen John Power & Son, John Jameson & Son, Cork Distilleries Company, Huzzar Vodka Company, Watereourse Distillery Company und Tullamore Dew Company, Bow Street, Dublin 7 (Irland). – Fabrikation und Handel.

Irischer Whisky. (Int. Kl. 33)

POWER'S

280246. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1975, 18 Uhr.
Patentkonsortium Robert Meinhel & Co., Welhavens gate 1, Oslo 1 (Norwegen). – Fabrikation und Handel.

Elektrische Heizmatten für den Einbau in Böden, Wände oder Decken. (Int. Kl. 11)

ESWA

280247. Hinterlegungsdatum: 20. Oktober 1975, 20 Uhr.
Electro-Cal AG, Margarethenstrasse 75, Basel. – Fabrikation und Handel.

Apparate für die Warmwasseraufbereitung, wie Elektroboiler, Wärmeaustauscher, Kombiwarmwasseraufbereitungsapparate für die Nutzung der Sonnenenergie. (Int. Kl. 11)

AQUACAL

280248. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1975, 17 Uhr.
Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Gubelstrasse 11, Zug. – Fabrikation und Handel.

Nichtmedizinische Konfiseriewaren und Biskuits. (Int. Kl. 30)

LUSAMBA

280249. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1975, 17 Uhr.
Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Gubelstrasse 11, Zug. – Fabrikation und Handel.

Nichtmedizinische Konfiseriewaren und Biskuits. (Int. Kl. 30)

POTOSA

280250. Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1975, 17 Uhr.
Effems AG (Effems S.A.) (Effems Ltd.), Gubelstrasse 11, Zug. – Fabrikation und Handel.

Nichtmedizinische Konfiseriewaren und Biskuits. (Int. Kl. 30)

RINALDINI

280251. Date de dépôt: 24 octobre 1975, 18 h.
Imperial Metal Industries (Kynoch) Limited, Kynoch Works, Witton, Birmingham 6 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 158706. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 octobre 1975.

Barres, tuyaux, plaques et feuilles en métal. (Cl. int. 6)

KUNIFER

280252. Date de dépôt: 29 octobre 1975, 15 h.
Eseher S.A., 39, rue Peillonex, Chêne-Bourg (Genève). – Production, fabrication et commerce.

Vins et spiritueux. (Cl. int. 33)

CADINI

280253. Date de dépôt: 29 octobre 1975, 15 h.
Eseher S.A., 39, rue Peillonex, Chêne-Bourg (Genève). – Production, fabrication et commerce.

Vins et spiritueux. (Cl. int. 33)

GRAN TERRA

280254. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1975, 20 Uhr.
Infocard-Infotehk AG, Bahnhofstrasse 261, Wetzikon (Zürich). – Fabrikation.

Papier, Druckschriften, Zeitungen, Spielkarten, Lehr- und Unterrichtsmittel, Karteien, Karteikarten, Karteikästen, Zeitschriften, Bücher, Photographien. (Int. Kl. 16, 20)

INFOCARD

280255. Hinterlegungsdatum: 4. November 1975, 20 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 158640. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Oktober 1975 an.

Schokoladewaren schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 30)

SWISS-ALP

280256. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1975, 20 Uhr.
Fritz Landolt Aktiengesellschaft, Bahnhofstrasse, Näfels (Glarus). – Fabrikation und Handel.

Isolationsmaterial. (Int. Kl. 17)

LANDOLT-CONTRASCHALL

280257. Hinterlegungsdatum: 24. November 1975, 17 Uhr.
Safety Systems, Inc., 216 South Hoyne Avenue, Chicago (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Sportausrüstungen (ausgenommen Bekleidungsstücke), insbesondere Skibindungen. (Int. Kl. 28)

VON BESSER

280258. Hinterlegungsdatum: 27. November 1975, 12 Uhr.
Ginseng Products Limited, viale St. Franscini 1, Lugano (Tessin); Korrespondenzadresse: Postfach 57736, 6903 Lugano (Tessin). – Fabrikation.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; Ginseng enthaltende diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke. (Int. Kl. 5)

GINSENOBAN

280259. Hinterlegungsdatum: 27. November 1975, 12 Uhr.
Gips-Union AG, Talstrasse 83, Zürich 1. – Fabrikation.

Kunststoff-Haftvermittler. (Int. Kl. 1)

LENTOFIX

280260. Hinterlegungsdatum: 27. November 1975, 12 Uhr.
Gips-Union AG, Talstrasse 83, Zürich 1. – Fabrikation.

Farbige Leichtbau-Akustikplatten. (Int. Kl. 17, 19)

PERFACOLOR

280261. Hinterlegungsdatum: 28. November 1975, 15 Uhr.
Agitas Thomas Hofmann, Liestalerstrasse 24, Füllinsdorf (Basel-Landschaft). – Fabrikation.

Bett-Untermatratze (Holzkonstruktion auf Gummi gelagert) mit motorisch oder von Hand betriebenen verstellbarem Kopf- und Fussteil. (Int. Kl. 7, 20)

AGITAS

280262. Hinterlegungsdatum: 29. November 1975, 18 Uhr.
Pussycat v. Sv. Finn Svendsen, Vassingerødvej, Lyngø (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Papier, Papierwindeln, Pappe; Zeitungen und Zeitschriften; Bücher; Buchbinderartikel; Photographien; Schreibwaren, Klebstoffe für Schreibwarengeschäfte; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen; Lehr- und Unterrichtsmaterial; Spielkarten; Drucktypen; Druckstücke; Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. (Int. Kl. 9, 16, 25)

PUSSYCAT

280263. Hinterlegungsdatum: 27. November 1975, 18 Uhr.
Semperit Aktiengesellschaft, Wiedner Hauptstrasse 63, Wien IV (Osterreich). – Fabrikation und Handel.

Luftreifen für Fahrzeuge, Schläuche für Luftreifen, Gummiflickmaterial für Fahrzeugreifen (ausgenommen Kitt und Gummilösung). (Int. Kl. 12)

SEMPERIT ALL-GRIP

280264. Hinterlegungsdatum: 27. November 1975, 18 Uhr.
Semperit Aktiengesellschaft, Wiedner Hauptstrasse 63, Wien IV (Osterreich). – Fabrikation und Handel.

Fahrzeugreifen, Schläuche für Luftreifen, Gummiflickmaterial für Fahrzeugreifen (ausgenommen Kitt und Gummilösung). (Int. Kl. 12)

SEMPERIT HI-GRIP

280265. Hinterlegungsdatum: 27. November 1975, 12 Uhr.
Superba S.A., Büren (Luzern). – Fabrikation und Handel.

Matratzen. (Int. Kl. 20)

SUPERBA-ATMOS

Transitbank Zürich

Aktiven

Halbjahresbilanz per 31. Dezember 1975

Passiven

Aktiven		Halbjahresbilanz per 31. Dezember 1975		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		4 263 287.18	Bankenkreditoren auf Sicht		112 267.50
– davon:			Bankenkreditoren auf Zeit		11 861 800.—
– Banknoten	198 302.85		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	8 755 900.—	
– Giro-Guthaben bei der Nationalbank	4 009 238.70		Kreditoren auf Sicht		13 826 944.11
– Schweizerische Postcheckguthaben	55 745.63		Kreditoren auf Zeit		363 760.—
Bankendebitoren auf Sicht		10 699 471.04	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	313 760.—	
Bankendebitoren auf Zeit		1 014 011.—	Sonstige Passiven		3 954 645.19
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 413.—		Kapital		15 000 000.—
Wechsel und Geldmarktpapiere		602 013.70	Gesetzliche Reserve		3 000 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		988 025.65	Andere Reserven		4 200 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		16 733 339.55	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		106 472.22
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 921 531.—				
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		126 442.—			
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		16 420 590.—			
– davon mit hypothekarischer Deckung	5 063 774.—				
Wertschriften		1 399 597.75			
Dauernde Beteiligungen		118 782.50			
Sonstige Aktiven		60 328.65			
Bilanzsumme		52 425 889.02	Bilanzsumme		52 425 889.02
	Fr.	Fr.		Fr.	
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		32 324 288.98	Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen		
– davon Bankendebitoren	9 347 681.83		sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven		10 678 933.—
– mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	8 430 083.83				

Investment Bank Zürich, Zürich

Bilanz per 30. September 1975

(nach Genehmigung der Anträge durch die Generalversammlung)

Aktiven

Passiven

Aktiven		Bilanz per 30. September 1975		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		2 639 320.60	Bankenkreditoren auf Sicht		6 607 089.21
Bankendebitoren auf Sicht		6 466 723.07	Bankenkreditoren auf Zeit		1 032 000.—
Bankendebitoren auf Zeit		516 000.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 032 000.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	516 000.—		Kreditoren auf Sicht		4 399 038.51
Wechsel und Geldmarktpapiere		565 444.85	Kreditoren auf Zeit		5 233 386.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		81 002.20	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 707 200.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		9 123 733.15	Sonstige Passiven		351 979.45
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 920 045.—		Dividende pro 1975		112 500.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		42 500.—	Aktienkapital		3 000 000.—
Wertschriften		1 399 777.20	Gesetzliche Reserve		550 000.—
Dauernde Beteiligungen		322 590.65	Gewinnvortrag		11 925.05
Sonstige Aktiven		140 826.50			
		21 297 918.22			21 297 918.22

Ergänzende Angaben zur Jahresbilanz gemäss Art. 24 VV BaG

Erläuterungen zur Jahresbilanz

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften:

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund	191 000.—	
Kantone und Gemeinden	75 048.75	
Banken	100 000.—	
Industrielle Unternehmen	20 000.—	386 048.75
Ausländische Obligationen:		
Andere		238 055.—
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		628 363.45
Anteilscheine von Anlagefonds		147 310.—
		1 399 777.20

Gruppenweise Zusammenstellung der dauernden Beteiligungen

	Fr.
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:	
Andere	322 590.65

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		10 844 242.55
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 347 896.55	
– Laufzeit mit mehr als 90 Tagen	—	

Aufwand

Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1975

	Fr.	Fr.	Ertrag
Passivzinsen	237 292.33		Fr.
Kommissionsaufwand	3 419.25		571 662.29
Bankbehörden und Personal	599 804.75		49 459.90
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen	32 994.35		607 282.40
Geschäfts- und Bürokosten	279 890.73		66 423.35
Steuern	210.15		25 443.34
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	38 540.—		2 359.75
Gewinn pro 1975 (9 Monate)	162 725.53		32 246.06
	1 354 877.09		1 354 877.09

Gewinnverwendung
(Jahresrechnung pro 1975)

	Fr.
5% Dividende auf Fr. 3 000 000.— Aktienkapital für 9 Monate	112 500.—
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	50 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	11 925.05
Gewinnsaldo laut Bilanz	174 425.05

Schweizerische Nationalbank — Ausweis vom 23. Januar 1976

Aktiven	Franken / Francs
Goldbestand	11 892 747 194.25
Devisen	12 045 169 592.43
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	5 402 980 000.—
Inlandportefeuille	
— Wechsel	266 244 200.81
— Schatzanweisungen des Bundes	—
Lombardvorschüsse	6 617 002.—
Wertschriften	—
— deckungsfähige	—
— andere	3 662 001.—
Korrespondenten im Inland	19 103 474.44
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971	621 514 066.53
Sonstige Aktiven	70 642 597.49
Total	30 328 580 128.95

Passiven	Franken / Francs
Eigene Gelder	67 000 000.—
Notenumlauf	17 892 722 805.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten	
— Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	7 958 895 058.68
— übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	885 007 050.89
Mindestguthaben von Banken auf:	
— inländischen Verbindlichkeiten	—
— ausländischen Verbindlichkeiten	167 120 000.—
Verbindlichkeiten auf Zeit	
— Sterilisierungsreskriptionen	1 360 300 000.—
— Sonderkonti ¹⁾	21 200 000.—
Sonstige Passiven	1 976 435 214.38
Total	30 328 680 128.95

¹⁾ Ueberschreitung des zulässigen Kreditwachses

Offizieller Diskontsatz 2½% seit 13. Januar 1976
Offizieller Lombardzinsfuß 3½% seit 13. Januar 1976

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 3% seit 1. Januar 1976
b) für übrige Pflichtlager 3¼% seit 1. Januar 1976

Banque nationale suisse — Situation au 23 janvier 1976

Veränderungen seit dem letzten Ausweis
Changements depuis la dernière situation

Franken / Francs	Actif
—	Encaisse or
+ 222 946 342.52	Devises
—	Bons du Trésor étrangers en fr. s.
— 2 658 795.30	Portefeuille effets sur la Suisse
+ 2 018 566.65	— Effets de change
	— Bons du Trésor de la Confédération
	Avances sur nantissement
	Titres
	— pouvant servir de couverture
	— autres
+ 173 758.95	Korrespondants en Suisse
+ 2 415 732.01	Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971
	Autres postes de l'actif
	Total

Franken / Francs	Passif
—	Fonds propres
+ 232 426 065.—	Billets en circulation
— 669 827 074.57	Engagements à vue
+ 213 480 266.37	— Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
	— autres engagements à vue
	Avoirs minimaux des banques sur:
+ 1 820 000.—	— les engagements en Suisse
	— les engagements envers l'étranger
+ 445 000 000.—	Engagements à terme
	— Rescriptions de stérilisation
+ 1 996 348.03	— Comptes spéciaux ¹⁾
	Autres postes du passif
	Total

¹⁾ Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Taux officiel d'escompte 2½% depuis le 13 janvier 1976
Taux officiel pour avance 3½% depuis le 13 janvier 1976

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 3% depuis le 1^{er} janvier 1976
b) pour autres stocks obligatoires 3¼% depuis le 1^{er} janvier 1976

Türkei

Postanweisungsverkehr

Der Postanweisungsverkehr mit der Türkei wurde bisher nach dem Listenverfahren, d.h. unter Verwendung des gelben Doppelformulars 444.04 abgewickelt. Ab 1. Februar 1976 wird nunmehr der direkte Anweisungsdienst mit diesem Land aufgenommen.

Der zulässige Höchstbetrag wird von bisher 1400 auf 4000 Schweizer Franken erhöht.

Für die Anweisungen, die in Schweizer Franken und Rappen ausgestellt sein müssen, ist das rosafarbene Formular 444.01/MP 1 oder 444.03/MP 1 zu verwenden. Der Anweisungsverkehr ist nur in Richtung Schweiz-Türkei gestattet.

Turquie

Service des mandats de poste

Jusqu'ici le service des mandats de poste de la Turquie était effectué selon le système des mandats-listes, c'est-à-dire au moyen de la formule bipartite jaune 444.04. A partir du 1^{er} février 1976, le service direct des mandats sera institué avec ce pays.

Le montant maximal admis est porté de 1400 à 4000 francs suisses.

Les mandats doivent en conséquence être établis en francs et centimes suisses, sur la formule 444.01/MP 1 ou 444.03/MP 1, de couleur rose. Le trafic dans le sens Suisse-Turquie demeure seul autorisé. (z)

Demokratische Volksrepublik Korea (Nordkorea)

Telexverkehr

Ueber den Telexplatz Bern der Radio-Schweiz AG, Nr. 393, können ab sofort auch Telexverbindungen mit der Demokratischen Volksrepublik Korea hergestellt werden.

Die Taxe beträgt Fr. 39.45 für die ersten 3 Minuten und Fr. 13.15 für jede weitere Minute.

République populaire démocratique de Corée (Corée du Nord)

Trafic télex

Dès à présent, les communications télex peuvent aussi être établies avec la République populaire démocratique de Corée par l'entremise de la position télex de Berne de la Radio-Suisse SA, numéro 393.

La taxe est de 39 fr. 45 pour les trois premières minutes et de 13 fr. 15 pour chaque minute supplémentaire. (z)

Seychellen

Einführung des Wertbriefdienstes auf dem Luftweg

Ab 1. Februar 1976 sind Wertbriefe nach den Seychellen auch auf dem Luftweg zugelassen. Der zulässige Höchstbetrag wurde auf 800 Schweizer Franken festgesetzt.

Seychelles

Introduction du service des lettres avec valeur déclarée par avion

Les lettres avec valeur déclarée par avion à destination des Seychelles sont admises à partir du 1^{er} février 1976. Le montant maximum de déclaration de valeur est fixé à 800 francs suisses. (z)

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 27. Januar 1976
Cours de conversion sans engagement, dès le 27 janvier 1976

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 67.35
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 6.69
Belgique/Luxembourg	100 Kronen	= Fr. 42.85
Dänemark/Danemark	100 DM	= Fr. 100.90
Deutschland/Allemagne	100 Neue Mark	= Fr. 68.55
Finnland/Finlande	100 FF	= Fr. 58.60
Frankreich/France		
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 5.33
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —,3590
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. —,87½
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 65.35
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 98.30
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 47.50
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 14.26
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 60.20

Verzollungsvorschriften

Die Eidg. Oberzolldirektion hat herausgegeben:

Schweizerischer Gebrauchsolltarif 1959:

- Nachtrag Nr. 50 zur broschiierten Ausgabe vom 1. Januar 1976 Fr. 19.— plus 60 Rp. Porto.
- Nachtrag Nr. 50 zur Loseblattausgabe vom 1. Januar 1976 Fr. 45.— plus Fr. 1.30 Porto.

Bei Bezug von 5 und mehr Nachträgen wird ein Mengenrabatt von 5% gewährt, sofern die Lieferung und Rechnungsstellung an eine einzige Adresse erfolgt.

Diese Drucksachen können bei der Eidg. Oberzolldirektion, 3003 Bern (Postcheckkonto 30-704), bezogen werden. (z)

Neues Sonderheft der «Volkswirtschaft»

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1973–1975

Im Monat Februar erscheint als Sonderheft Nr. 88 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1973–1975.

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1973–1975 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tarifhöhe und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 33.—. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Nouveau supplément de «La Vie économique»

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1973–1975

Un 88^e supplément de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail paraîtra en février; il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1973–1975.

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et de travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Ce supplément porte sur les années 1973 à 1975 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs, ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de suppléments antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce supplément est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 33 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Bern. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken

Emission

6% Pfandbriefe

Serie 159, 1976—91, von Fr. 65 000 000

bestimmt zur Konversion bzw. Rückzahlung der
3 1/4% Pfandbrief-Anleihe Serie 74, 1961—76,
von 50 Mio Franken, fällig am 20. Februar 1976,
sowie zur Gewährung weiterer Darlehen an die Mitgliedbanken

Anleihebedingungen Laufzeit längstens 15 Jahre
Inhabertitel zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000
Liberierung der Barstücke am 20. Februar 1976
Kotierung an den Schweizer Börsen

Emissionspreis **100%**Anmeldefrist **vom 28. Januar bis 3. Februar 1976, mittags**

Konversionsanmeldungen und Barzeichnungen werden
von den Banken spesenfrei entgegengenommen

Aargauische Kantonalbank
Appenzell A.-Rh. Kantonalbank
Appenzell I. Rh. Kantonalbank
Banca dello Stato del Cantone Ticino
Banque Cantonale Neuchâtoise
Baselandschaftliche Kantonalbank
Basler Kantonalbank
Caisse d'Epargne de la République
et Canton de Genève

Caisse Hypothécaire
du Canton de Genève
Crédit Foncier Vaudois
Freiburger Staatsbank
Glerner Kantonalbank
Graubündner Kantonalbank
Hypothekerkasse des Kantons Bern
Kantonalbank von Bern
Kantonalbank Schwyz
Luzerner Kantonalbank
Nidwaldner Kantonalbank

Obwaldner Kantonalbank
St. Gallische Kantonalbank
Schaffhauser Kantonalbank
Solethurner Kantonalbank
Thurgauische Kantonalbank
Urner Kantonalbank
Waadtänder Kantonalbank
Walliser Kantonalbank
Zuger Kantonalbank
Zürcher Kantonalbank



Schindler Holding AG Hergiswil NW

6 3/4 %

Anleihe 1976—88
von Fr. 50 000 000

Zur teilweisen Finanzierung
der In- und ausländischen
Tochtergesellschaften

99%

Emissionspreis

Valoren-Nummer: 119 067

Anleihebedingungen

Laufzeit:
längstens 12 Jahre;
vorzeitige Rückzahlung nach
8 Jahren möglich

Titel:
Inhaberobligationen zu Fr. 1000,
Fr. 5000 und Fr. 100 000

Liberierung:
20. Februar 1976

Coupons:
Jahrescoupons per 20. Februar

Kotierung:
an den Börsen von Basel, Genf
und Zürich

Zeichnungsfrist vom
**28. Januar bis
3. Februar 1976, mittags**

Prospekte und Zeichnungsscheine
stehen bei den Banken zur
Verfügung

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN
SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT
SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK

Société des Hôtels et Bains de Loèche-les-Bains

Loèche-les-Bains

Echange des actions

A la suite de la décision prise par l'Assemblée générale extraordinaire du 23 janvier 1976 de doubler la valeur nominale et de procéder à une nouvelle structure du capital social, un échange des anciennes actions est nécessaire.

Les actionnaires sont priés de présenter leurs anciennes actions munies de leurs talons à partir du 28 janvier 1976 auprès de la Société de Banque Suisse ou de la Banque Cantonale du Valais pour les échanger comme suit:

1 action privilégiée 1^{er} rang de fr. 250 valeur nominale contre
5 actions au porteur de fr. 100 valeur nominale chacune avec coupons de droit de souscription A-D et coupons N° 1 et ss et paiement de fr. 87.50 (impôt fédéral anticipé de 35% sur fr. 250.—).

1 action privilégiée 2^{me} rang de fr. 100 valeur nominale contre
2 actions au porteur de fr. 100 valeur nominale chacune avec coupons de droit de souscription A-D et coupons N° 1 et ss et paiement de fr. 35.— (impôt fédéral anticipé de 35% sur fr. 100.—).

1 action ordinaire de fr. 50 valeur nominale contre
1 action au porteur de fr. 100 valeur nominale avec coupons de droit de souscription A-D et coupons N° 1 et ss et paiement de fr. 17.50 (impôt fédéral anticipé de 35% sur fr. 50.—).

Augmentation de capital

L'Assemblée générale extraordinaire du 23 janvier 1976 a décidé l'augmentation du capital social de fr. 1 295 000 à fr. 6 000 000 par l'émission de 47 050 nouvelles actions au porteur de fr. 100 valeur nominale chacune.

La Société de Banque Suisse a souscrit et entièrement libéré les 47 050 nouvelles actions au porteur de fr. 100 valeur nominale. Elle les offre en souscription aux actionnaires actuels du

9 au 19 février 1976, à midi,

aux conditions suivantes:

Prix de souscription: fr. 115.— net par action nouvelle au porteur de fr. 100 valeur nominale

Proportion: 1 action au porteur de fr. 100 valeur nominale résultant de la nouvelle structure du capital social donne le droit de souscrire à 4 nouvelles actions au porteur de fr. 100 valeur nominale chacune

Droit de souscription: coupons A, B, C et D des actions échangées

Libération: 1^{er} mars 1976

Les banques mentionnées ci-dessous tiennent à disposition des prospectus ainsi que des demandes d'échange et des bulletins de souscription.

SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE
BANQUE CANTONALE DU VALAIS

Commune d'Ascona (République et Canton du Tessin)

Emprunt 8 3/4 % 1975—1985 de fr. 4 000 000

Amortissement 1976

Pour le premier amortissement contractuel de fr. 200 000.— au 18 février 1976, 65 obligations d'une valeur nominale de fr. 1000.— chacune et 27 obligations d'une valeur nominale de fr. 5000.— chacune ont été tirées au sort le 14 janvier 1976 par devant notaire et sont remboursables au pair, contre remise des titres munis de tous leurs coupons non échus, à partir du 18 février 1976, aux guichets des sièges, succursales et agences en Suisse des banques suivantes:

Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA
Bank in Huttwil
Bank Neumünster
Banque d'Anet
Banque de Langenthal
Bank in Langnau
E. Gutzwiller & Cie
Nuova Banca, succursale di Chiasso
Volksbank in Willisau AG

Les obligations tirées au sort, qui cesseront de porter intérêt à partir du 18 février 1976 portent les numéros suivants:

Titres de fr. 1000.—

1	129	422	876	1044
14	137	428	881	1074
29	142	489	927	1077
30	185	626	937	1104
32	186	720	950	1139
33	209	749	955	1160
44	210	755	957	1222
66	229	765	975	1253
94	231	767	978	1256
95	285	773	990	1263
104	305	794	991	1265
105	322	810	993	1296
116	342	853	1038	1298

Titres de fr. 5000.—

1309	1401	1537	1564	1653
1315	1423	1548	1595	1694
1320	1424	1561	1596	1699
1323	1428	1562	1635	1700
1341	1520	1563	1637	1715
				1716
				1736

Genève, le 20 janvier 1976
Numéro de valeur: 17.982

Par ordre:
Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA

Die eidgenössische Steuerverwaltung sucht zur Ergänzung und Verstärkung ihrer Aussendienststäbe der Hauptabteilungen

Stempelabgaben und Verrechnungssteuer Wehrsteuer Warenumsatzsteuer

eidg. dipl. Buchhalter

oder Buchhalter mit Vorprüfungsattest

oder gleichwertigem Ausweis, z.B. HWV-Ab-solventen oder Bankbeamtendiplom

zur Durchführung ihrer verschiedenen Revi-sions- und Kontrollaufgaben bei Banken, Finanz- und Handelsgesellschaften, sowie Industrie- und Handelsbetrieben, ferner für die Aufsichtstätigkeit bei den kantonalen Veran-lagungsbehörden. Muttersprache: deutsch, französisch oder italienisch.

Wir bieten in allen Gebieten eine selbständige, abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit und – gute Leistungen vorausgesetzt – gesicher-ten Aufstieg. Unsere erfahrenen Mitarbeiter be-treuen die Nachwuchskräfte und vermitteln ihnen die notwendigen praxisnahen Kenntnisse zur Ausübung einer erfolgreichen Tätigkeit.

Von jüngeren Kandidaten, welche die um-schriebenen Voraussetzungen erfüllen, erwarten wir gerne eine schriftliche Bewerbung unter Kennziffer 47 mit Lebenslauf, Photo und Zeugnisabschriften.

Sie können uns aber auch vorerst anrufen. Über weitere Einzelheiten orientieren Sie Herr Wüthrich (031) 61 71 22 Herr Dick (031) 61 71 21



Eidgenössische Steuerverwaltung Personaldienst, Bundesgasse 32, 3003 Bern

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(13. Ausgabe)

Es umfasst rund 1100 Verbände und enthält Name, Adresse, Gründungs- und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften.

Das Sonderheft kann gegen Vorauszahlung von Fr. 10.– auf Post-checkkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

Konkursamtliche Liquidation in Buchs SG

Aus der Konkursmasse Metzger & Cie AG, Buchs SG, gelangen folgende Liegenschaften zur Verwertung, resp. zu günstigen Preisen zum Verkauf:

Geschäftshaus an der Bahnhofstrasse 7 in Buchs SG, 717 m² Grundfläche. Näherbaurecht. Ideallage für Neubau.

Geschäftshaus an der Bahnhofstrasse 50 in Buchs SG, 2238 m² Grundfläche. Geeignet für Geschäftsneubau auf kostensparendem Baugelände.

Wohnhaus mit Garage und Werkstatt in der Parkstrasse 1 in Buchs SG, 2299 m² Grundfläche. Sehr komfortable Wohnung mit moderner Küche.

Wohnhaus mit Garage und Magazinen in der Kappelstrasse 2 in Buchs SG, 1094 m² Grundfläche. Nähe Bahnhofstrasse, Bahnhof und Post.

Geschäftshaus mit Büro, Lagerhalle (2000 m²) und Hauswartwohnung 25088 m² sowie Lagerhaus 5981 m² und Schopf 8525 m² Grundfläche mit zusätzlichem Baurechtsvertrag für 3427 m². Kühl- und Tiefkühlräume, Kempf-Lagergeleise. Durchleitungs- und Mitbenützungrechte für Industriegeleise. An der Autobahn-Anschluss-Strasse, 400 m vom Bahnhof Buchs.

Freie Besichtigung gegen Voranmeldung: Tel. Nr. 085 / 6 13 33 bei Metzger & Cie AG, Buchs SG.

Konkursamt Werdenberg, 9473 Gams

EGELI verkauft
im Auftrage eines Kunden
Mehrfamilienhaus
34 Wohnungen voll vermietet
Erstellungsjahr 1972
in der Gemeinde Muri/BE.
Verkaufspreis: Fr. 7 100 000.–
EGELI TREUHAND, Abt. Liegenschaften
Dornacherstrasse 33, 4500 Solothurn
Telefon 065 23 20 33 Telex 34 562
Schweizerischer Verband der Immobilien-Treuhänder SVIT
Basel, Heerbrugg, St. Gallen, Solothurn, Weinfelden, Winterthur, Zürich

Es muss nicht immer ein Computer sein . . .
«REBUMA-REBUILT»
NCR-Buchungsautomaten
– mit 4-25 Zählwerken
– auch mit elektr. Kontoblatt-Einzug
VERKAUF – MIETE – LEASING
Organisation, Garantie und Service sind selbstverständlich. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte!
REBUMA SUTER AG, 8045 Zürich
Uetlibergstrasse 350, Tel. 01 - 33 66 36
Seit 1941 DIREKTIMPORT aus USA!

Der SHAB-Leserkreis ist kaufräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft –
Inserieren Sie!

Bücherexperten-Prüfungen 1976

Die Schweizerische Treuhand- und Revisionskammer führt 1976 unter der Aufsicht des BIGA gemäss Bundesgesetz über die Berufsbildung die höheren Fachprüfungen für Bücherexperten durch und zwar nach Massgabe der folgenden Punkte:

1. Für die Prüfungen 1976 gilt das neue Prüfungsreglement vom 11. Juni 1974.
2. Die Prüfungen sind unterteilt in eine Vor- und eine Hauptprüfung. Anmelde-terminie sind:

Hauptprüfung:

gemäss Ausschreibung vom 7. März 1975 hatte die Anmeldung bis zum 31. Mai 1975 stattzufinden.
Vorprüfung: 31. März 1976.

3. Die schriftlichen Prüfungen werden in der Zeit vom 13. bis 16. September 1976 in Zürich und Lausanne, die mündlichen Prüfungen vom 4. bis 15. Oktober 1976 in der Universität Zürich stattfinden.
4. Die Prüfungsgebühren betragen für die Vorprüfung Fr. 600.–.
5. Anmeldungen sind zu richten an die Schweizerische Treuhand- und Revisionskammer Limmatquai 120, 8001 Zürich wo auch das Prüfungsreglement (Fr. 3.–) und die Wegleitung (Fr. 7.–) sowie die Anmeldeformulare bezogen werden können.

Zürich, den 12. Januar 1976

Die Prüfungskommission
PD Dr. Carl Helbling, Präsident

Examen pour Experts-comptables 1976

La Chambre suisse des Sociétés fiduciaires et des Experts-comptables assume l'organisation des examens professionnels supérieurs pour experts-comptables de 1976, conformément aux dispositions de la Loi fédérale sur la formation professionnelle, sous la surveillance de l'OFIAMT, et selon les points suivants:

1. Le nouveau règlement du 11 juin 1974 sera valable aux examens de 1976.
2. Les examens comprennent un examen préliminaire et un examen principal. Les délais d'inscription:

Examen principal:

Selon publication du 7 mars 1975, les inscriptions devaient nous parvenir jusqu'au 31 mai 1975.

Examen préliminaire: 31 mars 1976.

3. Les examens écrits auront lieu du 13 au 16 septembre 1976 à Lausanne et à Zurich et les examens oraux à l'Université de Zurich, du 4 au 15 octobre 1976.
4. Les émoluments d'examen s'élèvent à fr. 600.– pour l'examen préliminaire.
5. Les inscriptions devront être adressées à la Chambre suisse des Sociétés fiduciaires et des Experts-comptables Limmatquai 120, 8001 Zurich
Les formules d'inscription, le règlement et le guide (prix du règlement fr. 3.– et du guide fr. 7.–) peuvent être demandés à l'adresse ci-dessus.

Zurich, le 12 janvier 1976

La Commission d'examens
Carl Helbling, président

RN bringt Büro-Alternativen
**Sitz-
möbel**
169.–
Möchten Sie gesund sitzen? Oder vor allem bequem? Oder beides? In welcher Preislage? Welche Anforderungen stellen Sie an das Material, die Präsentation? Wir bieten Alternativen noch und noch.

Rufen Sie uns an...
Rüegg-Naegeli
Zürich Chur Luzern Glattbrugg
RN Center Zürich
Beethovenstrasse 49
8022 Zürich, Telefon 01-27 02 50

Ihr nächster Lieferant für lichte, kratz- und wetterfeste Firma-Schilder und Verbotstafeln aus anodisch oxydiertem Aluminium:
Metallveredlung Maurer AG
3000 Bern 12, Postfach 1

Tel. 27 20 38
27 28 25
Hand- und Maschinen-gravuren
SCHILDER
KAIER
Strehlgasse 6, 8001 Zürich

Farbbänder
für alle Schreib- und Rechenmaschinen zu niedrigsten Preisen.
Mindestbezug 20 Bänder, Preis je per Stück
20 50 100 250 500 700 1000
Baumwolle:
4.— 3.90 3.80 3.40 3.20 3.10 3.—
Seide:
6.25 5.90 5.70 5.40 5.10 4.90 4.70
Nylon:
4.15 3.90 3.80 3.50 3.40 3.30 3.20
Plastic für Hermes 8 mm usw.
3.40 3.10 2.90 2.80 2.70 2.60 2.50
Plastic für IBM 8 mm usw.
3.70 3.40 3.10 3.— 2.90 2.80 2.70 für IBM 71
3.— 2.80 2.70 2.60 2.50 2.40 2.30
Neu:
Korrektursystem Graphic-Combi für IBM 82 C
Plasticband Graphic-C
8.35 8.20 8.05 7.90 7.85 7.80 7.75
Korrekturband Graphic-Correct-C
7.55 7.20 7.— 6.90 6.80 6.75 6.70
Plasticband Graphic-Multica
24.50 23.— 22.— 21.— 20.50 20.— 19.50
Korrekturband Graphic-Correct-M
7.55 7.20 7.— 6.90 6.80 6.75 6.70
(alle Bänder für IBM erhältlich, bitte genaues Modell und Grösse angeben).
Script-Büro 8630 Rütli, Eichwiesstr. 2
Postfach, Tel. 055 / 31 75 77

Meistern auch Sie die Rezession mit **ELLIOTT**, dem optimalen Adressiersystem. Adresskarte (z. Selbstschreiben) 30 Adressiermaschinen ab 490.–
Beratung, Verkauf, Service:
ADRESSOMAT AG
4633 Lauffellingen BL
Tel. 062 / 69 21 41 oder 8706 Meilen (Postfach)

Licences and agencies required for New-Zealand
Recently established company interested in promoting new products with prospect of local manufacture, for distribution in the Australian market.
Interested? Reply to
Mischa Distributors Limited
P.O. Box 37-206
Auckland / New-Zealand

Ihre Vertrauensfirma für Liegenschaften-Verwaltung
in den Kantonen: St. Gallen, Thurgau und Appenzell
Büro-Tschannen
Inh. Josef Stammbach, Büchelstr. 12
Tel. 071/27 79 79/80, 9001 St. Gallen

Zu vermieten an bester Lage im Lim-mattal direkt beim Bahnhof
Fabrikgebäude zirka 550 m²
mit Umschung, Verladerampe, Laufkran, Büros. Langjähriger Mietvertrag möglich.
Anfragen unter Chiffre DI 160.1227 an Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8953 Dietikon.

Zu verkaufen aus Liquidationen
Addo-X Buchungsautomat Volltext
Addo-X Buchungsautomat Kurztext
Definitiv Kartellift A5 quer
Diktiergeräte Olympia
Aktenschrank
1-Sockel-Pult Voko, gelb
Prägmachine f. Plastik-Ausweise
Rechenmaschinen elektrisch und elektronisch mit Streifen
10 SB-Einkaufswagen Draht
15 SB-Einkaufskörbe
Kassa-Korpus mit elektr. Förderband
SBB-Palette
SBB-Holzauflagekrahnen
Spotlampen
Tische
Hängeregistratur-Arbeitschrank
Etiquettiermaschinen Emag
Drehständer für Ordner
IBM Kugelköpfe
Bei sofortiger Abnahme enorm günstig!
Allwar AG, Eigerplatz 5, 3007 Bern
Tel. 031 / 45 73 62 (nur vormittags)

Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik
Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Vorein-zahlung von Fr. 40.– auf Postcheck-konto 30-520 bezogen werden.
Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

Inserate erschliessen den Markt